

Situo 1 Variation RTS

Situo 5 Variation RTS



FR NOTICE
EN INSTRUCTIONS
DE ANLEITUNG
NL HANDLEIDING
IT ISTRUZIONI
ES MANUAL

Somfy®

Ref.5138967A

100% recycled paper

FR La Situo 1 Variation RTS permet de piloter un groupe de une ou plusieurs applications. La Situo 5 Variation RTS permet de piloter jusqu'à 5 groupes de une ou plusieurs applications.

1. Sécurité et responsabilité

1.1. Responsabilité

Ces notices doivent être conservées par l'utilisateur. Le non respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

1.2. Consignes de sécurité

Ne pas installer ni utiliser le produit à

- l'extérieur.
- Ne pas laisser le produit à la portée des enfants.
- Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.

2. La Situo 1 Variation RTS et la Situo 5 Variation RTS en détails (Figure A)

- (a) Logement du support mural
- (b) Touche Monter/ Allumer/ Ouvrir
- (c) Touche STOP / my
- (d) Variateur
- (e) Touche Descendre/ Eteindre/ Fermer
- (f) Voyant témoin d'appui sur les touches
- (g) Voyants témoins d'appui sur les touches et de sélection de groupe
- (h) Sélecteur de groupe
- (i) Bouton PROG
- (j) Support mural.

3. Sélection des groupes sur la Situo 5 Variation RTS (Figure B)

Avant toute opération avec la Situo 5 Variation RTS, s'assurer que le bon

groupe est sélectionné.

Appuyer successivement sur le sélecteur de groupe (i) pour sélectionner le bon groupe.

Le voyant témoin (g) de chaque groupe de 1 à 4 s'allume individuellement puis tous les témoins s'allument pour la sélection du groupe 5.

4. Installation

4.1. Ajout/Suppression d'une Situo Variation RTS

i Pour enregistrer la première commande : se référer à la notice du moteur ou du récepteur RTS.

Pour ajouter ou supprimer la Situo Variation RTS à une application : (Figure C)

- 1) Sur la commande individuelle déjà associée à l'application :
 - Appuyer (~ 2 s) sur son bouton PROG, jusqu'au va-et-vient de l'application.
- 2) Sur la Situo Variation RTS à ajouter ou à supprimer.

i Pour la Situo 5 Variation RTS, sélectionner d'abord le groupe.

- Faire un appui bref sur son bouton PROG : l'application effectue un va-et-vient, la Situo Variation RTS est ajoutée ou supprimée.

NL Met de Situo 1 Variation RTS kunt u een of meer toepassingen bedienen. Met de Situo 5 Variation RTS kunt u maximaal 5 groepen van een of meer toepassingen bedienen.

1. Veiligheid en aansprakelijkheid

1.1. Aansprakelijkheid

De gebruiker moet deze informatie goed bewaren. Het niet naleven van deze aanwijzingen of een gebruik van het product buiten zijn toepassingsgebied is niet toegestaan en zal leiden tot het uitsluiten van de aansprakelijkheid en van de garantie van Somfy.

Dit Somfy product moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen. De installateur moet zich altijd aan de in het land van installatie geldende normen en wettelijke voorschriften houden en zijn klanten informeren over de gebruiks- en onderhoudsomstandigheden van het product.

Vóór de installatie aangevat wordt, moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires. Raadpleeg bij twijfel tijdens de installatie van dit product of voor aanvullende informatie uw Somfy leverancier of ga naar de website www.somfy.com.

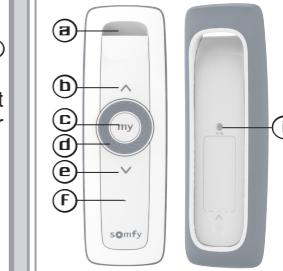
1.2. Veiligheidsvoorschriften

Het product alleen binnenshuis installeren en

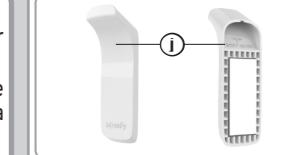
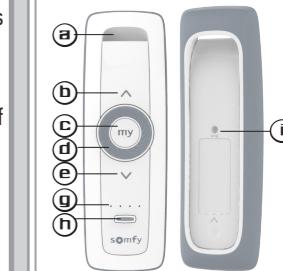
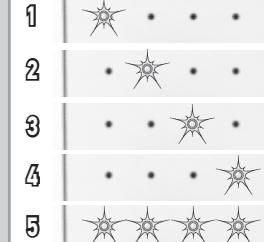
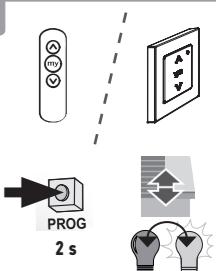
gebruiken.
Het product buiten het bereik van kinderen houden.
Om te voorkomen dat het product beschadigd wordt, mag u het niet onderdompelen in een vloeistof, niet laten vallen en niet blootstellen aan schokken, brandbare stoffen, een warmtebron, vocht of vloeistofspatten.

NL Voorafgaande aan de bediening van de Situo 5 Variation RTS verifiëren of de juiste groep is gekozen.
Druk achtergevolgens op de groepkeuzeschakelaar (i) om de gewenste groep te kiezen.
Het controlelampje (j) van elke groep 1 tot en met 4 licht afzonderlijk op en vervolgens alle lampjes branden voor de selectie van groep 5.

A **Situo 1 Variation RTS**



Situo 5 Variation RTS

**B****C**

EN The RTS Situo 1 Variation allows a group of one or more applications to be controlled. The RTS Situo 5 Variation allows up to 5 groups of one or more applications to be controlled.

1. Safety and liability

1.1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden, and will invalidate the warranty and discharge Somfy of all liability.

This Somfy product must be installed by a professional motorisation and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy adviser or go to the website www.somfy.com.

1.2. Safety instructions

- Do not use or install this product outdoors.
- Keep the product out of reach of children.
- Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, or splash or immerse it.

2. The RTS Situo 1 Variation and the RTS Situo 5 Variation in detail (Figure A)

- (a) Wall mounting recess
- (b) Up/On/Open button
- (c) STOP/my button
- (d) Variator
- (e) Down/Off/Close button
- (f) Key activation indicator light
- (g) Key activation and group selection indicator lights
- (h) Group selector
- (i) PROG button
- (j) Wall mounting.

3. Selecting the groups on the RTS Situo 5 Variation (Figure B)

Before using the RTS Situo 5 Variation, check that the correct group has been selected.

Press repeatedly on the group selector (i) to select the correct group.

The indicator light (g) for each group from 1 to 4 is lit individually then all the indicator lights are lit if group 5 is selected.

4. Installation

4.1. Adding/deleting an RTS Situo Variation

i To program the first control: refer to the instructions for the RTS motor or receiver.

To add or delete the RTS Situo Variation to or from an application: (Figure C)

- 1) On the individual control already associated with the application:
 - Press the PROG button (~ 2 s) until the application moves up and down.
- 2) On the RTS Situo Variation to be added or deleted.
 - i** For the RTS Situo 5 Variation, first select the group.
 - Briefly press the PROG button: the application moves up and down and the RTS Situo Variation is added or deleted.

1.2. Instructions for safety

IT Il Situo 1 Variation RTS permette di comandare un gruppo di una o più applicazioni. Il Situo 5 Variation RTS permette di comandare fino a 5 gruppi di una o più applicazioni.

1. Sicurezza e responsabilità

1.1. Responsabilità

L'utente dovrà aver cura di conservare questi manuali. Il mancato utilizzo delle istruzioni o un utilizzo del prodotto che esula dal suo campo di applicazione, comporta l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Questo dispositivo Somfy deve essere installato da un professionista della motorizzazione e della domotica. L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione, e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questi prodotti con le apparecchiature e gli accessori associati. In caso di dubbi durante l'installazione del prodotto e/o per avere maggiori informazioni, consultare un interlocutore Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

1.2. Istruzioni per la sicurezza

Non installare né utilizzare il prodotto all'aperto.

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Non esporre il prodotto a urti o cadute, a materiali infiammabili o fonti di calore, all'umidità, a getti di liquidi; non immergere.

2. Il Situo 1 Variation RTS e il Situo 5 Variation RTS nel dettaglio (Figura A)

- (a) Installazione del supporto a muro
- (b) Tasto Salire / Accendere / Aprire
- (c) Tasto STOP / my
- (d) Variatore
- (e) Tasto Scendere / Spegnere / Chiudere
- (f) Spia di pressione dei tasti
- (g) Spia di pressione dei tasti e di selezione del gruppo
- (h) Selettore del gruppo
- (i) Pulsante "PROG"
- (j) Supporto a muro.

3. Selezione dei gruppi sul Situo 5 Variation RTS (Figura B)

Prima di ogni operazione con il Situo 5 Variation RTS, verificare che sia

1.2. Normas de seguridad

No instale ni utilice este producto en el exterior.

No deje el producto al alcance de los niños.

No someta el producto a golpes ni deje que se caiga; no lo deje cerca de materiales inflamables ni lo exponga a una fuente de calor, a la humedad ni a salpicaduras de líquido y no lo sumerja en ningún líquido.

2. Situo 1 Variation RTS y Situo 5 Variation RTS en detalle (figura A)

- (a) Enganche para soporte mural
- (b) Botón Subir/encender/abrir
- (c) Botón STOP/my
- (d) Modulador
- (e) Botón bajar/apagar/cerrar
- (f) Indicador luminoso de pulsación de botones
- (g) Indicador luminoso de pulsación de botones y de selección de grupo
- (h) Selector de grupo
- (i) Botón PROG
- (j) Soporte mural

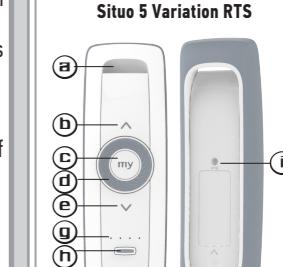
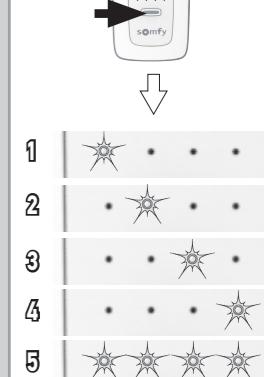
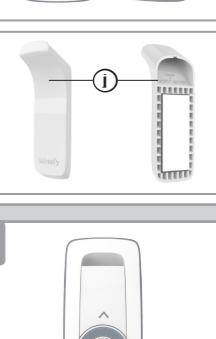
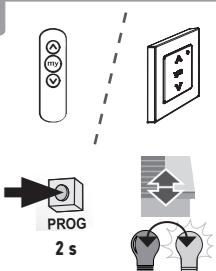
3. Selección de grupos en el Situo 5 Variation RTS (figura B)

Antes de realizar cualquier operación con el

NL Voorafgaande aan de bediening van de Situo 5 Variation RTS verifiëren of de juiste groep is gekozen.

Druk achtergevolgens op de groepkeuzeschakelaar (i) om de gewenste groep te kiezen.

Het controlelampje (j) van elke groep 1 tot en met 4 licht afzonderlijk op en vervolgens alle lampjes branden voor de selectie van groep 5.

**B****C**

CE FR - Par la présente SOMFY ACTIVITES SA déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur [www.somfy.com/](http://www.somfy.com/ce)

- FR 4.2. Fixation (Figure D)**
- 1) Enlever le film de protection de l'adhésif au dos du support mural.
 - 2) Fixer le support mural sur une surface plane, propre et sèche. Presser pour un collage optimal.
 - 3) Poser la Situo Variation RTS sur le support.

5. Utilisation

Avant toute opération avec la Situo 5 Variation RTS, s'assurer que le bon groupe est sélectionné.

5.1. Sélecteur de groupe sur la Situo 5 Variation RTS

Permet l'affichage et le changement de groupe (5 groupes sont disponibles):

- Un appui bref : visualisation du groupe sélectionné.

- Des appuis successifs : changement de groupe.

i Groupe 5 : les 4 voyants témoins s'allument ensemble.

5.2. Touches \wedge / \vee (Figure E)

Selon le type d'application à piloter :

- \wedge : Monter / Allumer / Ouvrir

- \vee : Descendre / Éteindre / Fermer

5.3. Variateur (Figure F)

Permet :

- La variation de l'inclinaison des lames

- orientables des stores vénitiens
 - La variation de la lumière et du chauffage.
- i** Défilement 1 cran : 1 pas de basculement des lames, variation de l'éclairage et du chauffage par cran de variateur.
- Défilement n cran : n étapes de basculement des lames, n étapes de variation de l'éclairage et du chauffage.

5.4. Touche STOP/my (Figure G)

- Appuyer brièvement sur my pour stopper l'activation de l'application.
- Si l'application est à l'arrêt, appuyer brièvement sur my pour l'activer jusqu'à sa position favorite (my).

5.5. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (my) (Figure H)

- Placer l'application dans la position souhaitée puis appuyer (\approx 5 s) sur my pour l'enregistrer en position favorite (my).
- Placer l'application dans sa position favorite (my) et appuyer (\approx 5 s) sur my pour la supprimer.

6. Astuces et conseils

Pour remplacer le dernier point de commande RTS perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée : 433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. <10 mW

Portée radio : 20 m entre deux murs.

Température d'utilisation : 0°C à +50°C

Alimentation : 1 pile type CR2430, 3 V

EN 4.2. Fastening (Figure D)

- 1) Remove the protective film from the adhesive on the back of the wall mounting.
- 2) Fasten the wall mounting to a flat, clean and dry surface. Press for optimum bonding.
- 3) Place the RTS Situo Variation on the mounting.

5. Use

Before using the RTS Situo 5 Variation, check that the correct group has been selected.

5.1. Group selector on the RTS Situo 5 Variation

This allows the group to be displayed and changed (5 groups are available):

- Short press: visualisation of the group selected.

- Press several times: change of group.

i Group 5: all 4 indicator lights come on together.

5.2. Buttons \wedge / \vee (Figure E)

Depending on the type of application to be operated:

- \wedge : Up / On / Open

- \vee : Down / Off / Close

5.3. Variator (Figure F)

Used to:

- vary the angle of the adjustable slats on Venetian blinds

IT 4.2. Fissaggio (Figura D)

- 1) Rimuovere la pellicola di protezione dall'adesivo sul retro del supporto a muro.
- 2) Fissare il supporto a muro su una superficie piana, pulita e asciutta. Premere per un incollaggio ottimale.
- 3) Appoggiare il Situo Variation RTS sul supporto.

5. Utilizzo

Prima di ogni operazione con il Situo 5 Variation RTS, verificare che sia selezionato il gruppo corretto.

5.1. Selettore del gruppo sul Situo 5 Variation RTS

Permette la visualizzazione e il cambio di gruppo (sono disponibili 5 gruppi):

- Una pressione breve: visualizzazione del gruppo selezionato.
- Più pressioni consecutive: cambio di gruppo.

i Gruppo 5: le 4 spie si accendono insieme.

5.2. Tasti \wedge / \vee (Figura E)

In base al tipo di prodotto portante da comandare:

- \wedge : Salire / Accendere / Aprire
- \vee : Scendere / Spegnere / Chiudere

5.3. Variatore (Figura F)

Permette:

DE 4.2. Befestigung (Abbildung D)

1)

2)

3)

4)

5)

6)

7)

8)

9)

10)

11)

12)

13)

14)

15)

16)

17)

18)

19)

20)

21)

22)

23)

24)

25)

26)

27)

28)

29)

30)

31)

32)

33)

34)

35)

36)

37)

38)

39)

40)

41)

42)

43)

44)

45)

46)

47)

48)

49)

50)

51)

52)

53)

54)

55)

56)

57)

58)

59)

60)

61)

62)

63)

64)

65)

66)

67)

68)

69)

70)

71)

72)

73)

74)

75)

76)

77)

78)

79)

80)

81)

82)

83)

84)

85)

86)

87)

88)

89)

90)

91)

92)

93)

94)

95)

96)

97)

98)

99)

100)

101)

102)

103)

104)

105)

106)

107)

108)

109)

110)

111)

112)

113)

114)

115)

116)

117)

118)

119)

120)

121)